Informator o egzaminie ósmoklasisty

z języka włoskiego

od roku szkolnego 2018/2019

dla uczniów niewidomych

1. Opis egzaminu ósmoklasisty z języka obcego nowożytnego

Wstęp

Język obcy nowożytny jest jednym z obowiązkowych przedmiotów egzaminacyjnych na egzaminie ósmoklasisty i na egzaminie maturalnym.

Egzamin ósmoklasisty z języka obcego nowożytnego sprawdza, w jakim stopniu uczeń VIII klasy szkoły podstawowej spełnia wymagania określone w podstawie programowej kształcenia ogólnego dla pierwszych dwóch etapów edukacyjnych w wersji II.1. (klasy I-VIII).

Informator prezentuje przykładowe zadania egzaminacyjne wraz z rozwiązaniami oraz wskazuje odniesienie zadań do wymagań podstawy programowej. Informator zawiera również listę struktur gramatycznych, których opanowanie jest niezbędne do wykonania zadań egzaminacyjnych. Zadania w Informatorze nie wyczerpują wszystkich typów zadań, które mogą wystąpić w arkuszu egzaminacyjnym. Nie ilustrują również wszystkich wymagań z języka obcego nowożytnego zapisanych w podstawie programowej. Dlatego Informator nie może być jedyną ani nawet główną wskazówką do planowania procesu kształcenia w szkole. Tylko realizacja wszystkich wymagań z podstawy programowej, zarówno ogólnych, jak i szczegółowych, może zapewnić odpowiednie wykształcenie uczniów w zakresie danego języka obcego, w tym ich właściwe przygotowanie do egzaminu ósmoklasisty.

Zadania na egzaminie

W arkuszu egzaminacyjnym znajdą się zarówno zadania zamknięte, jak i otwarte. Zadania zamknięte to takie, w których uczeń wybiera odpowiedź spośród podanych. Wśród zadań zamkniętych znajdą się m.in. zadania wyboru wielokrotnego, zadania typu prawda-fałsz oraz zadania na dobieranie.

W zadaniach otwartych uczeń samodzielnie formułuje odpowiedź. Większość zadań otwartych wymaga uzupełnienia podanego tekstu jednym słowem lub kilkoma.

Oprócz zadań w języku obcym w arkuszu mogą wystąpić zadania, w których uczeń na podstawie tekstu w języku obcym przekazuje informacje w języku polskim.

Wśród zadań otwartych znajdzie się również zadanie polegające na napisaniu własnej dłuższej wypowiedzi pisemnej. Zadanie stawia ucznia w określonej sytuacji z życia codziennego i sprawdza, czy potrafiłby on porozumieć się z obcokrajowcem, np. udzielając mu informacji lub uzyskując od niego wyjaśnienia, opowiadając mu o jakimś wydarzeniu lub składając mu życzenia czy propozycję.

Zadania egzaminacyjne będą sprawdzały poziom opanowania umiejętności opisanych w następujących wymaganiach ogólnych w podstawie programowej kształcenia ogólnego:

- Znajomość środków językowych

- Rozumienie wypowiedzi

- Tworzenie wypowiedzi

- Reagowanie na wypowiedzi

- Przetwarzanie wypowiedzi.

Opis arkusza egzaminacyjnego

Egzamin ósmoklasisty z języka obcego nowożytnego trwa do 135 minut. W arkuszu egzaminacyjnym będzie od 45 do 55 zadań ujętych w 12-15 wiązek.

Arkusz egzaminacyjny z języka obcego nowożytnego obejmuje następujące części:

- Rozumienie ze słuchu

- Znajomość funkcji językowych

- Rozumienie tekstów pisanych

- Znajomość środków językowych

- Wypowiedź pisemna.

Rozumienie ze słuchu

Podstawę zadań sprawdzających wiadomości i umiejętności w zakresie rozumienia ze słuchu stanowią krótkie teksty dwukrotnie odtwarzane w sali egzaminacyjnej z płyty CD, na której - oprócz tekstów w języku obcym - nagrane są instrukcje w języku polskim dotyczące rozwiązywania zadań.

Rodzaje i tematyka tekstów; wymagania szczegółowe: określone w podstawie programowej II.1.:

- I.1.-I.14.

- II.1.-II.6.

Źródła tekstów: teksty adaptowane lub oryginalne, czytane przez rodzimych użytkowników języka

Czas trwania: ok. 30 minut, całe nagranie z dwukrotnie odczytanymi tekstami, poleceniami i przerwami na wykonanie zadań

Typy zadań:

zadania zamknięte:

- wybór wielokrotny

- dobieranie

zadania otwarte:

- zadanie z luką/lukami

- odpowiedzi na pytania

Liczba zadań: 12-14 (3-4 wiązki, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi)

Udział w wyniku sumarycznym: ok. 20-25%

Znajomość funkcji językowych

Zadania w tej części arkusza egzaminacyjnego sprawdzają znajomość funkcji językowych oraz podobieństw i różnic w sposobie ich realizacji w języku polskim i obcym. Znajomość tych zagadnień uwzględniona jest w podstawie programowej w wymaganiach szczegółowych dotyczących reagowania na wypowiedzi oraz świadomości językowej.

Zadania oparte są na krótkich tekstach. Podstawę części zadań sprawdzających wiedzę z zakresu znajomości funkcji językowych mogą stanowić wysłuchane krótkie (jedno-, dwuzdaniowe) wypowiedzi, odtwarzane dwukrotnie z płyty CD, wraz z instrukcjami w języku polskim dotyczącymi rozwiązywania zadań.

Tematyka tekstów; wymagania szczegółowe: określone w podstawie programowej II.1.:

- I.1.-I.14.

- VI.1.-VI.14.

- XIV.

Typy zadań:

zadania zamknięte:

- wybór wielokrotny

- dobieranie

zadania otwarte:

- zadanie z luką/lukami

Liczba zadań: 10-12 (3-4 wiązki, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi)

Udział w wyniku sumarycznym: ok. 15-20%

Rozumienie tekstów pisanych

Zadania sprawdzające wiadomości i umiejętności w zakresie rozumienia tekstów pisanych oparte są na tekstach zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym.

Rodzaje i tematyka tekstów; wymagania szczegółowe: określone w podstawie programowej II.1.:

- I.1.-I.14.

- III.1.-III.7.

- VIII.2.

Źródła tekstów: teksty adaptowane lub oryginalne

Łączna długość tekstów: do 800-1000 wyrazów

Typy zadań:

zadania zamknięte:

- wybór wielokrotny

- dobieranie

zadania otwarte:

- zadanie z luką/lukami

- odpowiedzi na pytania

Liczba zadań: 12-16 (3-4 wiązki, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi)

Udział w wyniku sumarycznym: ok. 25-30%

Znajomość środków językowych

Zadania sprawdzające znajomość środków językowych (leksykalno-gramatycznych) oparte są na pojedynczych zdaniach lub krótkich tekstach zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym.

Tematyka tekstów; zakres środków leksykalnych; wymagania szczegółowe: określone w podstawie programowej II.1.:

- I.1.-I.14.

- VIII.3.

- XIV.

Zakres środków gramatycznych: określony w Informatorze

Źródła tekstów: teksty adaptowane lub oryginalne

Typy zadań:

zadania zamknięte:

- wybór wielokrotny

- dobieranie

zadania otwarte:

- zadanie z luką/lukami

- parafraza zdań

- tłumaczenie fragmentów zdań na język obcy

- układanie fragmentów zdań z podanych elementów leksykalnych

Liczba zadań: 10-12 (3-4 wiązki, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi)

Udział w wyniku sumarycznym: ok. 15-20%

Wypowiedź pisemna

Zadanie polega na napisaniu krótkiego tekstu informacyjnego z elementami opisu, opowiadania, zaproszenia, wyrażania i uzasadniania opinii itp., zgodnie ze wskazówkami podanymi w poleceniu.

Tematyka tekstów; wymagania szczegółowe: określone w podstawie programowej II.1.:

- I.1.-I.14.

- V.1.-V.8.

- VII.1.-VII.14.

- VIII.3.

- XIV.

Typ zadania:

zadanie otwarte

Charakterystyka zadania:

- jedno zadanie (bez możliwości wyboru)

- polecenie w języku polskim

- w poleceniu podane trzy podpunkty, które zdający powinien rozwinąć w wypowiedzi

- podany początek wypowiedzi

Rodzaj wypowiedzi: notatka, ogłoszenie, zaproszenie, wiadomość, e-mail, wpis na blogu

Długość wypowiedzi: 50-120 wyrazów

Udział w wyniku sumarycznym: ok. 20%

Zasady oceniania

Zadania zamknięte

1 pkt - poprawna odpowiedź.

0 pkt - odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zadania otwarte sprawdzające znajomość środków językowych

W zadaniach otwartych sprawdzających znajomość środków językowych wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna.

Zadania otwarte sprawdzające rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstów pisanych oraz znajomość funkcji językowych

1. Odpowiedź musi być komunikatywna dla odbiorcy, zgodna z poleceniem oraz musi wskazywać, że zdający zrozumiał tekst.

2. Odpowiedź nie jest akceptowana, jeśli zdający:

- popełnia błędy, które: zmieniają znaczenie słowa, np. „cappelli” zamiast „capelli”; powodują, że użyte słowo nie byłoby zrozumiane przez odbiorcę jako słowo, którym zdający powinien uzupełnić tekst, np. „verdi” zamiast „vederti”; powodują, że odpowiedź jest dwuznaczna lub wieloznaczna (np. niepoprawna odpowiedź „Presto.” w zadaniu 13 w luce 2)

- używa zapisu fonetycznego w języku polskim, np. „czita” zamiast „città”

- udziela odpowiedzi, która: nie jest wystarczająco precyzyjna (np. niepoprawna odpowiedź „Włoszką” w zadaniu 12 w luce 1); nie łączy się logicznie i/lub nie jest spójna z fragmentami tekstu otaczającymi lukę (np. niepoprawna odpowiedź „posso sedermi” w zadaniu 8 w luce 2)

- udziela dwóch odpowiedzi, z których jedna jest poprawna, a druga - błędna (np. niepoprawna odpowiedź „seconda e terza” w zadaniu 4 w luce 1)

- podaje poprawną odpowiedź, ale uzupełnia ją elementami, które nie są zgodne z tekstem (np. niepoprawna odpowiedź „alla fine di maggio” w zadaniu 4 w luce 2)

- udziela odpowiedzi w innym języku niż wymagany w danym zadaniu (np. niepoprawna odpowiedź „Alpy” w zadaniu 18 w luce 1).

3. W odpowiedziach do zadań otwartych sprawdzających rozumienie ze słuchu oraz rozumienie tekstów pisanych kluczowe jest przekazanie komunikatu. Błędy językowe oraz ortograficzne są dopuszczalne, o ile odpowiedź ucznia w sposób jednoznaczny wskazuje, że zrozumiał on tekst.

4. W przypadku zadań sprawdzających znajomość funkcji językowych równie istotna jak komunikatywność odpowiedzi jest jej poprawność. Odpowiedzi zawierające poważne błędy językowe i/lub ortograficzne nie są akceptowane.

Uwaga!

1. W zasadach oceniania rozwiązań zadań ustalanych dla zadań w konkretnym arkuszu egzaminacyjnym mogą zostać określone wyjątki od powyższych zasad.

2. Akceptowana jest każda poprawna odpowiedź, która nie została ujęta w zasadach oceniania.

Zadanie otwarte sprawdzające tworzenie wypowiedzi pisemnej

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

- treść: od 0 do 4 pkt

- spójność i logika wypowiedzi: od 0 do 2 pkt

- zakres środków językowych: od 0 do 2 pkt

- poprawność środków językowych: od 0 do 2 pkt.

Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu podpunktów polecenia uczeń się odniósł w swojej wypowiedzi, a następnie ile z tych podpunktów rozwinął w zadowalającym stopniu.

Jeśli uczeń odniósł się do 3 podpunktów i 3 rozwinął, otrzyma 4 pkt za treść.

Jeśli uczeń odniósł się do 3 podpunktów i 2 rozwinął, otrzyma 3 pkt za treść.

Jeśli uczeń odniósł się do 3 podpunktów i 1 rozwinął, otrzyma 2 pkt za treść.

Jeśli uczeń odniósł się do 3 podpunktów i żadnego nie rozwinął, otrzyma 1 pkt za treść.

Jeśli uczeń odniósł się do 2 podpunktów i 2 rozwinął, otrzyma 2 pkt za treść.

Jeśli uczeń odniósł się do 2 podpunktów i 1 rozwinął, otrzyma 1 pkt za treść.

Jeśli uczeń odniósł się do 2 podpunktów i żadnego nie rozwinął, otrzyma 1 pkt za treść.

Jeśli uczeń odniósł się do 1 podpunktu i 1 rozwinął, otrzyma 1 pkt za treść.

Jeśli uczeń odniósł się do 1 podpunktu i go nie rozwinął, otrzyma 0 pkt za treść.

Jeśli uczeń nie odniósł się do żadnego podpunktu, otrzyma 0 pkt za treść.

1. Egzaminator kieruje się:

a) nadrzędnymi zasadami dotyczącymi sposobu oceniania wypowiedzi podanymi w punktach 2-10 poniżej oraz ustaleniami przyjętymi dla konkretnego zadania

b) w razie wątpliwości - rozważeniem następujących kwestii:

- w jakim stopniu jako odbiorca czuje się poinformowany w zakresie kluczowego elementu podpunktu polecenia?

- w jaki sposób uczeń realizuje dany podpunkt?, np. za pomocą ilu zdań i jakich?, za pomocą ilu czasowników/określników?, jak złożona jest wypowiedź?, jak wiele szczegółów przekazuje? itp.

2. Jako podpunkt, do którego uczeń się nie odniósł, traktowana jest wypowiedź ucznia, która nie realizuje tego podpunktu lub realizuje go w sposób całkowicie niekomunikatywny.

3. Za podpunkt, do którego uczeń odniósł się w pracy, przyjmuje się komunikatywną wypowiedź ucznia, która w minimalnym stopniu odnosi się do jednego z trzech podpunktów polecenia.

4. Za podpunkt rozwinięty w pracy przyjmuje się komunikatywną wypowiedź ucznia, która odnosi się do jednego z trzech podpunktów polecenia w sposób bardziej szczegółowy.

5. Realizacja podpunktu polecenia za pomocą dwóch wyrażeń synonimicznych lub dwóch wzajemnie wykluczających się słów/wyrażeń lub za pomocą równorzędnych słów oceniana jest jako odniósł się.

6. Ten sam fragment tekstu nie może być traktowany jako realizacja dwóch różnych podpunktów polecenia.

7. Jeśli uczeń traktuje poszczególne podpunkty polecenia jak zadawane pytania i tworzy wypowiedź przez odpowiadanie na te pytania, nie dbając o precyzyjne przekazanie informacji wymaganych w każdym podpunkcie polecenia, prowadzi to do obniżenia punktacji za treść oraz może powodować obniżenie punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.

8. Jeżeli uczeń realizuje podpunkt polecenia w sposób niestandardowy, budzący wątpliwość, wówczas wymagany jest w wypowiedzi element, który wskazuje, że informacja dotyczy danego podpunktu polecenia i jest logicznie uzasadniona.

9. Jeżeli uczeń realizuje podpunkt polecenia, ale komunikacja jest znacznie zaburzona na skutek użycia niewłaściwej struktury leksykalno-gramatycznej, podpunkt rozwinięty traktowany jest jako podpunkt, do którego uczeń tylko się odniósł, a podpunkt, do którego uczeń się odniósł, jako niezrealizowany.

10. Jeżeli uczeń realizuje kluczowy fragment wypowiedzi w języku polskim - realizację podpunktu polecenia uznaje się za niekomunikatywną.

Spójność i logika wypowiedzi

W ocenie spójności bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu tekst funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami/akapitami tekstu. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).

2 pkt - Wypowiedź jest w całości lub w znacznej większości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu.

1 pkt - Wypowiedź zawiera usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu.

0 pkt - Wypowiedź jest w znacznej mierze niespójna/nielogiczna; zbudowana jest z trudnych do powiązania w całość fragmentów.

Zakres środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi.

2 pkt - Zadowalający zakres środków językowych; oprócz środków językowych o wysokim stopniu pospolitości w wypowiedzi występuje kilka precyzyjnych sformułowań.

1 pkt - Ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości.

0 pkt - Bardzo ograniczony zakres środków językowych w znacznym stopniu uniemożliwiający realizację polecenia.

Przez pojęcie „precyzyjne sformułowania” rozumie się wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu i unikanie słów oraz struktur o wysokim stopniu pospolitości, takich jak miły, interesujący, fajny, np. „Kino mi się podoba, ponieważ w salach są wygodne fotele i duży ekran.” zamiast „Kino mi się podoba, ponieważ jest duże i fajne.” W precyzji wyrażania myśli mieści się również charakterystyczny dla danego języka sposób wyrażania znaczeń, np. „Quant’è in tutto?” zamiast „Quanto costa?”

Zadowalający zakres środków językowych odnosi się do środków leksykalno-gramatycznych, których znajomości można oczekiwać od absolwenta szkoły podstawowej na poziomie A2+ (ujętych w zakresie struktur w Informatorze).

Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi.

2 pkt - Brak błędów. Nieliczne błędy niezakłócające komunikacji lub sporadycznie zakłócające komunikację.

1 pkt - Liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację. Bardzo liczne błędy niezakłócające komunikacji.

0 pkt - Liczne błędy często zakłócające komunikację. Bardzo liczne błędy w znacznym stopniu zakłócające komunikację.

Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź nie podlega ocenie, jeżeli jest:

- nieczytelna lub

- całkowicie niezgodna z poleceniem lub

- niekomunikatywna dla odbiorcy (np. napisana fonetycznie) lub

- odtworzona z podręcznika lub innego źródła (nie jest wówczas uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego).

2. Jeżeli wypowiedź została oceniona na 0 punktów w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach również przyznaje się 0 punktów.

3. Jeżeli wypowiedź została oceniona na 1 punkt w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się maksymalnie 1 punkt.

4. Jeżeli wypowiedź zawiera 40 słów lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów.

5. W ocenie poprawności środków językowych nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych w wypowiedziach uczniów, którym przyznano takie dostosowanie warunków przeprowadzania egzaminu, zgodnie z Komunikatem dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu ósmoklasisty w danym roku szkolnym.

6. Zabronione jest pisanie wypowiedzi obraźliwych, wulgarnych lub propagujących postępowanie niezgodne z prawem. W przypadku takich wypowiedzi zostanie podjęta indywidualna decyzja dotycząca danej pracy, np. nie zostaną przyznane punkty za zakres środków językowych oraz za poprawność środków językowych lub cała wypowiedź nie będzie podlegała ocenie.

2. Struktury gramatyczne

Części mowy

Rzeczownik

1. Liczba pojedyncza rzeczownika, np. libro, attore, attrice, ragazza, città, caffè, tema, cinema, programma, auto, sport, turista, uomo, uovo, banco, amico

2. Liczba mnoga rzeczownika, np. libri, cani, ragazze, chiavi, città, caffè, cinema, programmi, auto, sport, turisti, turiste, uomini, uova, banchi, amici

3. Rodzaj męski rzeczownika, np. uomo, cane, caffè, programma, cinema, pilota, tema

4. Rodzaj żeński rzeczownika, np. donna, cornice, abitudine, serie, tesi, università, mano, foto, mail

5. Zgrubienia i zdrobnienia, np. giornataccia, paesino

Determinanty rzeczownika

1. Rodzajniki określone i nieokreślone, np. un, la, gli

2. Rodzajniki cząstkowe, wyrażenie ilości, np. dell’acqua, un po’ di acqua, pieno d’acqua

3. Opuszczenie rodzajnika w niektórych formach, np. avere fame, parlare italiano i strukturach, np. andare a casa, fare da padre, è architetto, questa è Milano

4. Użycie rodzajnika w datach, np. il 2 febbraio

5. Zaimki wskazujące przymiotne questo, quello i ich formy, np. quest’animale, questa amica, quello studente, quei bambini, quegli uomini

6. Zaimki wskazujące rzeczowne questo, quello, np. Non fare questo!, Il libro che ho comprato è quello.

7. Zaimki wskazujące w połączeniu z przysłówkiem: qui, qua, oraz lì, là, np. Quale macchina comprare, questa qui o quella là?

8. Zaimki dzierżawcze przymiotne, np. il mio libro, mia sorella, la mia sorellina, la loro sorella, la mia mamma, il mio zio preferito, è mio, è il mio

9. Zaimki pytające, np. Qual è il tuo?, Chi è?, Quanta pasta vuoi?, A chi scrivi?, Che cosa c’è?

10. Zaimki nieokreślone przymiotne, np. qualche, alcuno, nessuno, ogni, tanto, molto, troppo, parecchio, diverso, vario, altro, certo, tutto, ciascuno, qualsiasi

11. Liczebniki główne i porządkowe, np. due, un milione, primo, ventunesimo

12. Liczebniki zbiorowe, np. paio, coppia, dozzina, ventina

Przymiotnik

1. Liczba pojedyncza i mnoga przymiotnika, np. bianco, bianchi, comoda, comode, intelligente, intelligenti

2. Formy nieodmienne przymiotnika, np. blu, viola, rosa

3. Regularne i nieregularne stopniowanie przymiotników

- stopień równy np. Mario è povero.

- stopień porównujący (skala równości, wyższości i niższości), np. Mario è tanto povero quanto felice., Marco è più povero di Luigi., Luigi è meno povero di Marco.

- stopień najwyższy tzw. względny, np. Marco è il più ricco del mondo.

- stopień najwyższy tzw. absolutny, np. Marco è ricchissimo.

4. Inne sposoby wyrażania intensywności cechy: powtórzenie przymiotnika, np. un abbraccio forte forte, sembrava piccolo piccolo

5. Miejsce przymiotnika w zdaniu, zmiana miejsca przymiotnika względem rzeczownika i jego znaczenie, np. un povero ragazzo, un ragazzo povero

Zaimek

1. Zaimki osobowe

- w funkcji podmiotu, np. io, loro

- w funkcji dopełnienia bliższego i dalszego, np. mi, me, ti, te, lo, gli, la, le, ci, vi

- formy akcentowane, np. me, te, lui, voi

- formy nieakcentowane, np. mi, ti, lo, ci, le

2. Zaimki tzw. podwójne i ich miejsce w zdaniu, np. Te lo do., Daglielo!, Se li legge., Vuole leggerceli.

3. Zaimki względne proste, np. che, chi, cui i złożone, np. il quale, le quali

4. Cząstki ci, vi, ne i ich miejsce w zdaniu, np. Ci voglio andare., Voglio andarci.

Przysłówek

1. Podstawowe przysłówki czasu, miejsca i sposobu, np. oggi, ora, adesso, domani, lì, là, qui, qua, fuori, felicemente, bene, male, volentieri

2. Tworzenie przysłówków zakończonych na -mente, np. allegramente, velocemente, facilmente, particolarmente

3. Formy nieregularne, np. bene, male

4. Molto, tanto, troppo w funkcji przysłówka, np. Mi piace molto., Piange troppo., Ridiamo tanto.

5. Wyrażenia przysłówkowe, np. all’improvviso, a lungo, in fretta

6. Regularne i nieregularne stopniowanie przysłówków

- stopień porównujący wyższy i niższy, np. più velocemente, meno velocemente, meglio

- stopień najwyższy tzw. względny, np. il più velocemente, il meglio

- stopień najwyższy tzw. absolutny, np. benissimo

7. Przysłówki pytajne i wykrzyknikowe, np. quando, dove, come

Przyimek i spójnik

1. Przyimki proste i ich użycie, np. Vivo a Torino., Vado in palestra., Parto per Londra., Vengo con Pietro., Dico di sì.

2. Przyimki ściągnięte, np. della, nel, sullo, all’

3. Podstawowe spójniki współrzędne, np. e, ma, o i podrzędne, np. che, se, quando

Czasownik

1. Czasowniki regularne i nieregularne

- odmiana czasowników I, II, III koniugacji, np. prendo, prendi, prende, prendiamo, prendete, prendono; ho, hai, ha, abbiamo, avete, hanno

2. Czasowniki modalne volere, potere, dovere

- czasowniki modalne w czasach przeszłych złożonych, np. Sono dovuto partire., Ho dovuto correggere.

3. Czasowniki posiłkowe avere i essere

4. Czasowniki zwrotne, np. chiamarsi, alzarsi

- czasowniki zwrotne w strukturach z czasownikami modalnymi, np. Anna deve alzarsi presto., Anna si deve alzare presto., Anna ha dovuto alzarsi presto., Anna si è dovuta alzare presto.

5. Czasowniki nieosobowe łączące się z bezokolicznikiem bisogna, è necessario, np. Bisogna studiare molto., Oggi è necessario conoscere almeno una lingua straniera.

6. Czasowniki przechodnie, np. aiutare, bere, studiare i nieprzechodnie, np. andare, rimanere

7. Strona czynna i bierna czasownika w czasach: teraźniejszym (presente), przeszłym (passato prossimo i imperfetto), zaprzeszłym (trapassato prossimo), przyszłym (futuro semplice), oraz w trybie warunkowym prostym (condizionale semplice), np. Marco ama Luisa., Luisa è amata da Marco., Marco ha amato Luisa., Luisa è stata amata da Marco.

8. Zdanie z czasownikami modalnymi dovere, potere, volere, np. Per poterlo fare, bisogna chiedere a Marco.

9. Forma bezosobowa z cząstką si, np. Qui si può stare.

10. Cząstka ci z czasownikami essere i volere, np. Ci sono dei libri., C’è un cane., Ci vuole un’ora., Ci vogliono molte persone per farlo.

11. Cząstka ci z czasownikiem avere, np. ce l’ho, non ce l’abbiamo

12. Wieloznaczność czasowników, np. Fa l’avvocato., Faccio da mangiare., Ho passato l’esame., Passano gli anni.

13. Opozycje czasowników, np. dire/parlare, guardare/vedere, ascoltare/sentire, andare/venire

Tryby i czasy

1. Tryb oznajmujący

- czas teraźniejszy (presente), np. Leggo un libro., Marco corre veloce., Andiamo al cinema.

- czasy przeszłe (passato prossimo i imperfetto, trapassato prossimo), np. Sono tornato a casa., Abbiamo mangiato la pasta., Il tempo era bello., Quando aveva finito la lezione è tornata a casa.

- czas przyszły (futuro semplice), np. Domani partirò., Il mese prossimo andremo al mare.

2. Konstrukcja stare w połączeniu z imiesłowem przysłówkowym, np. Sto studiando.

3. Konstrukcja stare per fare, np. Sto per uscire.

4. Tryb rozkazujący (imperativo), np. Parla!, Bevi!, Scendi!, Non parlare!, Andiamo!, Venite!, Fa’!, Alzati!

5. Tryb rozkazujący z zaimkami osobowymi, np. Aiutalo!, Non lo aiutare!, Non aiutarlo!, Dammi una mano!

6. Tryb warunkowy prosty (condizionale semplice) i złożony (condizionale composto), np. Uscirei., Sarei uscita, ma non posso.

7. Tryb łączący (congiuntivo presente, congiuntivo passato), np. Mi sembra che Giorgio stia a casa., Credo che lei sia già tornata.

8. Formy tzw. implicytne

- imiesłów przysłówkowy czynny (gerundio), np. uscendo

- imiesłów bierny (participio), np. finito

- bezokolicznik (infinito), np. disturbare

9. Zasady zgodności czasów:

- jeśli zdanie główne jest w czasie teraźniejszym, np. Marco incontra la ragazza che ha conosciuto alla festa.

- jeśli zdanie główne jest w czasie przeszłym, np. Marco ha incontrato la ragazza che aveva conosciuto alla festa.

10. Okres warunkowy:

- warunek realny: Se + presente + presente; Se + futuro + futuro, np. Se ho tempo, vengo., Se riuscirò, ti accompagnerò io.

- warunek niemożliwy do spełnienia: Se + imperfetto + imperfetto, np. Se lo sapevo, ti telefonavo subito.

11. Przechodzenie z mowy niezależnej do zależnej w czasie teraźniejszym, np. Maria dice: „Vengo anch’io”. Maria dice che viene anche lei.

Składnia

1. Zdania proste:

- zdanie oznajmujące, np. Maria è rimasta a casa.

- zdanie pytające z dove, quando, chi, che cosa, perché

- zdanie przeczące, brak podwójnego przeczenia w zależności od miejsca zaimka nieokreślonego nessuno, niente, mai, np. Non ho visto nessuno., Nessuno è entrato.

2. Zdania złożone współrzędnie i podrzędnie

zdanie z czasownikami fare, lasciare, dire, pensare, np. Penso di fare in tempo., Penso di dirgli tutto.

- zdanie czasowe z bezokolicznikiem prima di, np. Prima di uscire, devi fare i compiti.

- zdanie pytające pośrednie, wyrażające pytanie bądź wątpliwość, np. Dimmi perché l’hai fatto?, Non so se partire.

- zdanie pytające wprowadzone przez słowa takie, jak np. dove, quando, chi, che cosa, perché, np. Mi dici quando ci vediamo?, Non so come fare., Gli ho chiesto dove andiamo.

- zdanie podmiotowe, np. Si sa che lui ha dei problemi.

- zdanie dopełnieniowe, np. Tutti sanno che lui ha dei problemi.

- zdanie względne z chi, che, cui, il quale, np. Ho incontrato la ragazza che mi hai presentato ieri.

- zdanie czasowe z mentre, quando, appena, dopo che, prima che, finché, np. Da quando ti ho conosciuta, penso solo a te.

- zdanie przyczynowe wprowadzone przez perché, poiché, visto che, dato che, dal momento che, np. Non sono uscito, poiché dovevo fare i compiti.

- zdanie skutkowe z che, così...che, tanto...che, np. Studio così tanto che non ho tempo per uscire.

- zdanie sposobu z gerundio, np. È uscito correndo.

- zdanie wykluczające: senza+bezokolicznik, np. L’ho detto senza volerlo.

W tekstach na rozumienie ze słuchu oraz rozumienie tekstów pisanych mogą wystąpić środki gramatyczne spoza powyższej listy. Znajomość takich środków nie będzie jednak warunkowała poprawnego rozwiązania zadań egzaminacyjnych.

3. Przykładowe zadania z rozwiązaniami

W Informatorze dla każdego zadania podano:

- liczbę punktów możliwych do uzyskania za jego rozwiązanie (po numerze zadania)

- najważniejsze wymagania ogólne i szczegółowe, które są sprawdzane w tym zadaniu

- zasady oceniania rozwiązań zadań

- poprawne rozwiązanie każdego zadania zamkniętego oraz przykładowe rozwiązania każdego zadania otwartego.

Rozumienie ze słuchu

Zadanie 1. (0-3)

Usłyszysz dwukrotnie trzy teksty. Na podstawie informacji zawartych w nagraniu z podanych odpowiedzi wybierz właściwą.

Napisz numer zadania i odpowiednią literę, np. 0.A

1. Che tempo fa adesso a Roma?

A. świeci słońce

B. pada deszcz

C. wieje wiatr

2. Dove si trovano le persone che parlano?

A. lotnisko

B. sklep z walizkami

C. kwiaciarnia

3. Valeria telefona a Franca per

A. invitarla a cena.

B. rimandare un appuntamento.

C. accettare il suo invito al cinema.

Transkrypcja do zadania 1.

Tekst 1.

Ragazza: Ciao Dario!

Ragazzo: Ciao, come stai, Carla?

Ragazza: Molto bene e tu?

Ragazzo: Così così. È perché non mi piace questo tempo. Guarda, oggi piove dalla mattina e fa molto freddo! E in più con un vento così forte non sto mai bene.

Ragazza: Ho sentito alla radio che a Roma il tempo è completamente diverso che da noi!

Ragazzo: E che tempo fa nella capitale?

Ragazza: Anche lì ieri ha piovuto, ma ora c’è il sole e il cielo è sereno. Un tempo perfetto per visitare la città.

Ragazzo: Allora prendiamo il treno e andiamo a Roma, che ne dici?

Tekst 2.

Signora: Scusi, posso aprire questa valigia?

Signore: Certo! È per Lei? Se viaggia spesso in aereo, sarà l’ideale.

Signora: Mah, non so. Forse è troppo infantile questa fantasia a fiori. E poi è di colore rosa.

Signore: Ma no! Questo semplicemente è un modello femminile, è molto romantico. Ma se preferisce un altro colore, guardi, anche quella verde è bellissima. Dentro c’è molto spazio. E in questa tasca esterna può metterci dei biglietti o i documenti. È veramente un modello perfetto per una donna.

Signora: Va bene, mi ha convinta. La prendo.

Tekst 3.

Ciao Franca, sono Valeria. Ti lascio questo messaggio perché devo cancellare la nostra cena di oggi. Non mi sento bene. Ho un terribile mal di testa e non riesco ad alzarmi dal letto. Se non ti dispiace, possiamo vederci un altro giorno. Sabato, per esempio, potremmo andare al cinema insieme. Che ne dici? Chiamami!

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka […].

Wymagania szczegółowe

II.5. Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje (1).

II.4. Uczeń określa kontekst wypowiedzi (2).

II.3. Uczeń określa intencje nadawcy/autora wypowiedzi (3).

Zasady oceniania

1 pkt - poprawna odpowiedź.

0 pkt - odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. А

2. B

3. В

Zadanie 2. (0-3)

Usłyszysz dwukrotnie rozmowę. Na podstawie informacji zawartych w nagraniu z podanych odpowiedzi wybierz właściwą.

Napisz numer zadania i odpowiednią literę, np. 0.A

1. Alessia ha saputo del Club dei Ragazzi

А. dai suoi genitori.

В. da una pagina in Internet.

С. da un programma per i giovani.

2. La ragazza dice che

А. è figlia unica.

В. ha una sorella più piccola.

С. abita con i fratelli maggiori.

3. Alessia chiama per

А. iscriversi al Club dei Ragazzi.

В. trovare un lavoro ben pagato.

С. offrire il suo aiuto.

Transkrypcja do zadania 2.

Signore: Club dei Ragazzi, pronto?

Ragazza: Buongiorno, mi chiamo Alessia Martini.

Signore: Ciao, vuoi iscriverti, vero? Ma dalla voce mi sembri troppo grande, il club è per i bambini fino ai 10 anni.

Ragazza: No, chiamo per un’altra cosa. Sono una studentessa di 15 anni. Voglio partecipare ad un programma di volontariato estivo e occuparmi dei bambini. Navigando, ho trovato un annuncio sul vostro sito e perciò chiamo.

Signore: Infatti, il nostro club apre una nuova sala giochi per i bambini del quartiere. Cerchiamo un’assistente per il gruppo dei più piccoli. Ma i tuoi genitori sanno che ci chiami?

Ragazza: Sì, sanno tutto e sono contenti della mia decisione.

Signore: Perfetto, però è necessario il loro permesso.

Ragazza: Certo. Glielo porto.

Signore: Hai esperienza con i bambini? Forse hai fratelli?

Ragazza: No, non ho fratelli. Ma la mia vicina ha una bambina di 2 anni e mi chiede spesso di restare con la piccola. Così faccio la baby-sitter e mi piace molto. Potrei occuparmi dei bimbi del club, organizzare giochi e concorsi.

Signore: Ma sai che nel nostro club tutti lavorano gratis? Se ti interessa lo stesso, puoi venire sabato mattina. Ti faccio vedere il club e ti spiego tutto. Va bene?

Ragazza: Allora vengo alle 9. Grazie.

Signore: Arrivederci!

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka […].

Wymagania szczegółowe

II.5. Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje (1, 2).

II.3. Uczeń określa intencje nadawcy/autora wypowiedzi (3).

Zasady oceniania

1 pkt - poprawna odpowiedź.

0 pkt - odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. B

2. A

3. C

Zadanie 3. (0-4)

Usłyszysz dwukrotnie cztery wypowiedzi na temat kina. Na podstawie informacji zawartych w nagraniu dopasuj do każdej wypowiedzi 1-4 odpowiadające jej zdanie A-E.

Uwaga! Jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej wypowiedzi.

Napisz numer wypowiedzi i odpowiednią literę, np. 0.A

A. Amo i cinema all’aperto.

B. Guardo i film senza uscire di casa.

C. Ho incontrato una persona famosa.

D. Preferisco gli horror alle commedie.

E. In futuro voglio lavorare per il cinema.

Transkrypcja do zadania 3.

Wypowiedź 1.

Oggi i cinema offrono novità da tutto il mondo: dai film fantasy ai drammi di costume, dagli horror alle commedie romantiche. In più ci trovi poltrone comode, popcorn e bevande. Ma perché dovrei pagare per tutto ciò se posso trovare qualsiasi film on-line? Mi preparo da mangiare quello che voglio e il mio sofà è morbido. Per questo è da tanto che non vado al cinema.

Wypowiedź 2.

Tutti sono sicuri che essere una stella del cinema sia una cosa piacevole. Io l’altro giorno sono andato a vedere come si gira un film. Gli attori stavano sempre all’aperto, anche con il freddo. Hanno ripetuto la stessa scena cento volte. Hanno lavorato fino a tardi, anche se erano molto stanchi. Che orrore! Alla fine ho parlato con una star e anche lei ha detto che è un mestiere molto duro.

Wypowiedź 3.

Non c’è niente di più bello che uscire di casa per andare al cinema. Mi piace stare seduta nella sala al buio e guardare ogni tipo di film. Allora mi trovo in un altro mondo. Io sogno di diventare una regista famosa per raccontare tante storie bellissime alla gente. Sono sicura che un giorno potrete vedere un mio film al cinema.

Wypowiedź 4.

Quando sono dai miei nonni italiani faccio tante cose diverse. Di sera di solito vado a vedere un film. Siccome fa caldo, non voglio stare chiusa in una sala, preferisco il cinema sotto le stelle. In piazza mettono delle sedie e un grande schermo. Ci incontro altre persone del paese e ci sediamo dove vogliamo noi. È una cosa fantastica. Forse in futuro ci sarà un cinema del genere nella mia città.

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka […].

Wymaganie szczegółowe

II.5. Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.

Zasady oceniania

1 pkt - poprawna odpowiedź.

0 pkt - odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. B

2. C

3. E

4. A

Zadanie 4. (0-4)

Usłyszysz dwukrotnie komunikat o konkursie muzycznym. Na podstawie informacji zawartych w nagraniu uzupełnij luki w zdaniach 1-4. Luki należy uzupełnić w języku włoskim.

Napisz numer zdania i odpowiednie uzupełnienie, np. 0. cinque

1. Gli alunni potranno partecipare all’evento organizzato dall’Istituto “Giuseppe Verdi” per la ---- volta.

2. Il concorso si svolgerà nel mese di ----.

3. Ognuno potrà suonare nel tempo massimo di ---- minuti.

4. Il premio principale per il vincitore è ----.

Transkrypcja do zadania 4.

Attenzione, per favore. Ho una notizia da darvi. L’Istituto “Giuseppe Verdi” organizza la terza edizione del concorso musicale dedicato agli alunni di età tra i 14 e i 16 anni. Il concorso si svolgerà dal 2 al 10 maggio. I partecipanti potranno presentare dei brani con temi musicali a di scelta libera. La durata massima di ogni esibizione è di un quarto d’ora. Le domande di iscrizione si possono scaricare dal sito dell’istituto organizzatore. Bisogna inviarle entro il 16 aprile. Tutti i partecipanti riceveranno dischi dei cantanti famosi e il migliore concorrente riceverà un biglietto per il concerto del gruppo “Il Volo”. Ragazzi, penso che dovreste partecipare a questo concorso anche voi.

Na podstawie: concorsomusicalemichelegranata.it

Wymagania ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka […].

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].

Wymaganie szczegółowe

II.5. Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.

Zasady oceniania

1 pkt - poprawna odpowiedź.

Odpowiedź oczekiwana

1. terza

2. maggio

3. quindici/15

4. un biglietto per il concerto

Przykłady odpowiedzi akceptowalnych

1. 3a

2

3.

4. andare al concerto / un concerto gratis

0 pkt - odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Przykłady odpowiedzi niepoprawnych

1. seconda e terza

2. alla fine di maggio / 05 / V

3. un quarto d’ora

4. biglietto per il concerto del 2 maggio

Znajomość funkcji językowych

Zadanie 5. (0-4)

Usłyszysz dwukrotnie wypowiedzi 1-4. Do każdej z nich dobierz właściwą reakcję A-E.

Uwaga! Jedna reakcja została podana dodatkowo i nie pasuje do żadnej wypowiedzi.

Napisz numer wypowiedzi i odpowiednią literę, np. 0.A

A. È bella, ma per me è troppo grande.

B. Vicino al museo, in via Crispi.

C. Di solito prendo un autobus.

D. L’autobus arriva in ritardo.

E. Purtroppo sono occupato.

Transkrypcja do zadania 5.

Wypowiedź 1. Andiamo al museo domani?

Wypowiedź 2. Come arrivi a scuola?

Wypowiedź 3. Dove abiti?

Wypowiedź 4. Ti piace la mia nuova casa?

Wymaganie ogólne

IV. Reagowanie na wypowiedzi.

Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej […].

Wymagania szczegółowe

VI.12. Uczeń wyraża […] odmowę spełnienia prośby (1).

VI.3. Uczeń […] przekazuje informacje i wyjaśnienia (2, 3).

VI.5. Uczeń wyraża swoje upodobania […] (4).

Zasady oceniania

1 pkt - poprawna odpowiedź.

0 pkt - odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. E

2. C

3. B

4. A

Zadanie 6. (0-2)

Dla każdej z opisanych sytuacji 1-2 wybierz właściwą reakcję.

Napisz numer sytuacji i odpowiednią literę, np. 0.A

1. Kolega pyta o zawód Twoich rodziców. Co odpowiesz?

A. I miei parenti sono medici.

B. I miei genitori lavorano molto.

C. Tutti e due fanno gli insegnanti.

2. Oferujesz pomoc swojej koleżance. Co powiesz?

A. Dammi una mano.

B. Ti aiuto volentieri.

C. Lo puoi fare per me.

Wymaganie ogólne

IV. Reagowanie na wypowiedzi.

Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej […].

Wymagania szczegółowe

VI.3. Uczeń […] przekazuje informacje i wyjaśnienia (1).

VI.8. Uczeń proponuje […] (2).

Zasady oceniania

1 pkt - poprawna odpowiedź.

0 pkt - odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. C

2. B

Zadanie 7. (0-2)

Uzupełnij luki 1-2 w dialogach brakującym fragmentem wypowiedzi, tak aby otrzymać spójne i logiczne teksty. Luki należy uzupełnić w języku włoskim.

Napisz numer dialogu i odpowiednie uzupełnienie, np. 0. questo è

1. X: Mi chiamo Lucia Marrocchi.

Y: Scusa, ---- il tuo cognome?

X: M-a-r-r-o-c-c-h-i, con doppia erre e doppia ci.

2. X: Ciao Paolo, ----?

Y: Purtroppo non troppo bene. Mi fa male la gola.

Wymagania ogólne

IV. Reagowanie na wypowiedzi.

Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej […].

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].

Wymagania szczegółowe

VI.1. Uczeń przedstawia siebie i inne osoby (1).

VI.3. Uczeń uzyskuje […] informacje i wyjaśnienia (2).

Zasady oceniania

1 pkt - poprawna odpowiedź.

Odpowiedź oczekiwana

1. puoi ripetere / come si scrive

2. come stai / come ti senti / come va

Przykłady odpowiedzi akceptowalnych

1. qual è

2. ti senti bene

0 pkt - odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Przykłady odpowiedzi niepoprawnych

1. come dire / ripetere

2. stare bene / ti fa male

Zadanie 8. (0-2)

Uzupełnij luki 1-2 w dialogach brakującym fragmentem wypowiedzi, tak aby otrzymać spójne i logiczne teksty. Luki należy uzupełnić w języku włoskim.

Napisz numer luki i odpowiednie uzupełnienie, np. 0. ci vai

X: Maria, ----1 anche tu?

Y: Sì, volentieri. Lo prepari così buono.

X: ----2 questo posto?

Y: Certo. Si accomodi.

Wymagania ogólne

IV. Reagowanie na wypowiedzi.

Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej […].

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].

Wymagania szczegółowe

VI.8. Uczeń proponuje […] (1).

VI.3. Uczeń uzyskuje […] informacje i wyjaśnienia (2).

Zasady oceniania

1 pkt - poprawna odpowiedź.

Odpowiedź oczekiwana

1. prendi / vuoi / bevi un caffè / tè / del caffè / tè

2. È libero

Przykłady odpowiedzi akceptowalnych

1. lo prendi / ne vuoi / ne vuoi un po’

2. Libero

0 pkt - odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Przykłady odpowiedzi niepoprawnych

1. fai il caffè / il caffè / tè

2. Posso / Posso sedermi / Mi siedo / Mi accomodo

Rozumienie tekstów pisanych

Zadanie 9. (0-3)

Przeczytaj teksty. W zadaniach 1-3 z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu.

Napisz numer zadania i odpowiednią literę, np. 0.A

Tekst 1.

Federico,

sono uscita presto perché devo passare dalla nonna e fare la spesa per lei. Me l’ha chiesto ieri sera. Spero che ti sveglierai in tempo e riuscirai a fare colazione. Dopo le lezioni torna subito a casa. Così pranzeremo insieme verso le due.

Mamma

1. La mamma ha scritto a Federico

A. il pomeriggio.

B la mattina.

C. la sera.

Tekst 2.

Ciao Marta,

lo sai che fra 2 settimane avrò il diploma d’inglese? Un mese fa ho finito il corso per avanzati e stamattina ho passato l’esame. Sono così felice!

Anna

2. Oggi Anna

A. ha dato un esame.

B. ha avuto il diploma.

C. ha fatto una lezione d’inglese.

Tekst 3.

Carissimi,

questa volta con l’aiuto degli scienziati ci siamo immaginati il mondo del futuro. Figuratevi che forse si potrà arrivare dall’aeroporto di New York a Pechino in due ore! Questa e altre informazioni sul “nuovo” mondo si trovano alla fine del nostro giornalino. In più in questo numero abbiamo tre novità: i fumetti disegnati da voi, il primo racconto di uno studente liceale con le sue avventure e una lezione di disegno!

3. L’autore di questo testo presenta

A. una scuola.

B. una rivista.

C. un aeroporto.

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie […] proste wypowiedzi pisemne […].

Wymagania szczegółowe

III.3. Uczeń określa kontekst wypowiedzi (1).

III.4. Uczeń znajduje w tekście określone informacje (2).

III.1. Uczeń określa główną myśl tekstu […] (3).

Zasady oceniania

1 pkt - poprawna odpowiedź.

0 pkt - odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. B

2. A

3. В

Zadanie 10. (0-4)

Przeczytaj tekst, z którego usunięto cztery zdania. Uzupełnij każdą lukę 1-4 brakującym zdaniem A-E, tak aby otrzymać logiczny i spójny tekst.

Uwaga! Jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej luki.

Napisz numer luki i odpowiednią literę, np. 0.A

Il gatto salvato dai pompieri

Questa storia è successa nella città di Verona. Il protagonista dell’avventura è un piccolo gatto che è salito su un grosso albero. ----1 Aveva semplicemente paura dell’altezza eccessiva. Perciò è rimasto sull’albero per ben due giorni. Per fortuna un abitante della zona ha sentito i miagolii e lamenti del povero gattino. ----2 Gli uomini sono arrivati subito sul posto, sono saliti sul grosso albero con la loro scala e hanno salvato il gatto. Il gattino era in buone condizioni, aveva solo tanta fame. ----3 Lì si è subito presentato un problema: a chi affidare il gattino? Così Adriano, il caposquadra, ha deciso di adottarlo e l’ha chiamato “Quattro calzini”. ----4 Adesso “Quattro calzini” andrà a fare compagnia a Morgan, un altro gatto salvato e adottato da Adriano. È una storia emozionante finita bene.

A. Allora i pompieri l’hanno portato via con sé nella loro stazione per dargli da mangiare.

B. Ha scelto questo nome perché il gatto è tutto nero con le zampette bianche.

C. Anche lui voleva adottare il piccolo gatto.

D. Quindi ha chiamato i vigili del fuoco.

E. Purtroppo poi non riusciva a scendere.

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie […] proste wypowiedzi pisemne […].

Wymaganiе szczegółowe

III.5. Uczeń rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu.

Zasady oceniania

1 pkt - poprawna odpowiedź.

0 pkt - odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. E

2. D

3. A

4. B

Zadanie 11. (0-4)

Przeczytaj opisy trzech pokoi A-C oraz pytania 1-4. Do każdego pytania dopasuj właściwy opis. Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga! Jeden opis pasuje do dwóch pytań.

Napisz numer pytania i odpowiednią literę, np. 0.A

Affitto una camera

Opis A

La camera è spaziosa e ben arredata. Il letto è vicino alla finestra e di fronte c’è un grandissimo armadio. Accanto c’è una scrivania antica con una sedia. I mobili sono belli e funzionali, anche se non nuovi. Le pareti sono di colore verde scuro, ma grazie alle grandi finestre la camera è luminosa. Le finestre danno su una strada frequentata, ma la stanza non è rumorosa.

Opis B

La camera è piuttosto piccola ed è di colore bianco con alcuni elementi gialli. Su una parete c’è uno specchio che rende la stanza più grande. Ci sono pochi mobili: un letto, un armadio piccolo per i vestiti, un tavolino e una sedia. Sono usati, ma in buone condizioni. Vicino al letto c’è un tappeto a fiori. C’è una bella vista sulla piazza del paesino.

Opis C

La stanza ha venti metri quadri ed è arredata in modo moderno. Ha pochi mobili: il letto, il comodino e il tavolino, che sono stati appena comprati. Manca un armadio tradizionale. C’è solo un piccolo comò. Le pareti sono di colore blu scuro, ma i mobili sono bianchi. La stanza non ha balcone, ma dà su un piccolo giardino e una collina verde.

Pytania:

Quale camera interesserà la persona che

1. vorrebbe vedere la natura dalla finestra?

2. desidera avere mobili nuovi?

3. preferisce le pareti chiare?

4. ha molti vestiti?

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie […] proste wypowiedzi pisemne […].

Wymaganie szczegółowe

III.4. Uczeń znajduje w tekście określone informacje.

Zasady oceniania

1 pkt - poprawna odpowiedź.

0 pkt - odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. C

2. C

3. В

4. A

Teksty do zadań 12. i 13.

Alla scoperta delle stelle con

Licia Troisi

venerdì 26 luglio alle 18.30

Palermo, Piazza Marina, 6 - Sala delle Capriate

Ingresso libero

Incontro con Licia Troisi

A seguire, fino alle 23, osservazione notturna del cielo

A cura di INAF - Osservatorio Astronomico di Palermo

L’evento è aperto a tutti. Non occorre la prenotazione.

Ha venduto tre milioni di copie con le sue saghe fantasy, dalla serie del “Mondo Emerso” fino a “Pandora”, ed è stata tradotta in ben diciotto lingue. La scrittrice e astrofisica Licia Troisi sarà ospite della nona edizione di “Esperienza Insegna”, la manifestazione scientifica organizzata da Palermoscienza. La popolarissima autrice fantasy presenterà “Dove va a finire il cielo”, la sua ultima opera con cui accompagnerà il pubblico in un viaggio tra le stelle, svelandoci i misteri e i segreti del cielo.

Zadanie 12. (0-3)

Przeczytaj teksty. Uzupełnij w e-mailu luki 1-3 zgodnie z treścią tekstu. Luki należy uzupełnić w języku polskim.

Napisz numer luki i odpowiednie uzupełnienie, np. 0. piosenkarką

Cześć Magda,

spędzam wakacje w Palermo u cioci i nie uwierzysz: właśnie zobaczyłem ogłoszenie o spotkaniu z Licią Troisi, moją ulubioną włoską ----1. Ciocia mówi, że pójdzie ze mną do obserwatorium, ponieważ spotkanie odbędzie się w ----2, a ciocia jest tego dnia akurat wolna. Ostatnim punktem programu będzie -------3. Mam nadzieję, że nie będzie padać.

Napiszę do Ciebie po spotkaniu.

Pozdrawiam,

Piotr

Wymagania ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie […] proste wypowiedzi pisemne […].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Uczeń zmienia formę przekazu […] pisemnego […].

Wymagania szczegółowe

III.4. Uczeń znajduje w tekście określone informacje.

VIII.2. Uczeń przekazuje w języku […] polskim informacje sformułowane w […] języku obcym.

Zasady oceniania

1 pkt - poprawna odpowiedź.

Odpowiedź oczekiwana

1. autorką/pisarką

2. piątek / piątek wieczorem

3. obserwacja nieba

Przykłady odpowiedzi akceptowalnych

1. astrofizyczką

2.

3. przyglądanie się gwiazdom / niebu

0 pkt - odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Przykłady odpowiedzi niepoprawnych

1. Włoszką/kobietą

2. obserwatorium/Palermo

3. spektakl / podróż / event

Zadanie 13. (0-3)

Przeczytaj teksty. Odpowiedz na pytania 1-3 zgodnie z treścią tekstów. Na pytania należy odpowiedzieć w języku włoskim.

Napisz numer pytania i Twoją odpowiedź np. 0. Il prossimo lunedì

1. Di che cosa si occupa Licia Troisi?

----

2. Che giorno si svolgerà l’incontro?

----

3. Quale sarà l’ultimo punto del programma?

----

Wymagania ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie […] proste wypowiedzi pisemne […].

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].

Wymaganie szczegółowe

III.4. Uczeń znajduje w tekście określone informacje.

Zasady oceniania

1 pkt - poprawna odpowiedź.

Odpowiedź oczekiwana

1. È una scrittrice e astrofisica. / Scrive libri. / Si occupa di astrofisica. / di letteratura fantasy.

2. Venerdì 26 luglio alle 18.30.

3. L’osservazione notturna del cielo.

Przykłady odpowiedzi akceptowalnych

1. Scrittrice. / Famosa scrittrice fantasy.

2. Venerdì. / 26 luglio.

3. Osservare/studiare il cielo. / Ammirare le stelle.

0 pkt - odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Przykłady odpowiedzi niepoprawnych

1. Insegnante esperta.

2. Fra poco. / In serata. / Presto.

3. Il cielo.

Tekst do zadania 14.

Viganella, il paesino ombroso

1.Viganella è un piccolo paese di montagna. Si trova in Piemonte. Ha poco più di cento abitanti. D’inverno, però, ci vengono tanti turisti perché questo piccolissimo paese ha da sempre una particolarità: da novembre a febbraio le montagne che lo circondano bloccano i raggi del sole; succede così perché in inverno il sole è troppo basso sull’orizzonte. Gli abitanti di Viganella si sono abituati a vivere per circa 80 giorni all’anno senza vedere la luce del sole. Quando però il 2 febbraio di ogni anno il sole arriva a illuminare di nuovo le case, la gente del paese organizza una grande festa. È l’occasione per organizzare mercatini, gustare prodotti locali, particolarmente il pane, molto famoso nella zona.

2. Nel 2006 due cittadini del villaggio, il sindaco Franco Midali e l’architetto Giacomo Bonzani, hanno pensato in che modo risolvere la questione del buio continuo. Hanno installato [un grandissimo specchio](http://www.focusjunior.it/tecnologia/di-cosa-sono-fatti-gli-specchi) di 40 metri quadrati sulla cima della collina di fronte a Viganella. Lo specchio riflette il sole e gli abitanti possono finalmente vederlo dalla piazza principale anche d’inverno.

3. “In questo modo siamo riusciti a riportare il sole alla nostra comunità e a illuminare la piazza e la chiesa del paese”, ha spiegato Midali. “È chiaro che non possiamo tenere accesi i lampioni stradali durante il giorno o usare le candele come ai tempi antichi”.

4.Negli ultimi dieci anni lo specchio è diventato una curiosità turistica: per vederlo vengono persone da tutto il mondo!

Zadanie 14a. (0-3)

Przeczytaj tekst. W zadaniach 1-3 z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu.

Napisz numer zadania i odpowiednią literę, np. 0A

1. Il 2 febbraio gli abitanti di Viganella festeggiano

A. l’inizio delle vacanze invernali.

B. il ritorno della luce naturale in paese.

C. la costruzione della chiesa nel villaggio.

2. Nel secondo paragrafo leggiamo

A. di una festa in collina.

B. di come arrivare a Viganella.

C. della soluzione di un problema.

3. A dicembre, di giorno, la piazza di Viganella è illuminata grazie

A. a uno specchio gigante.

B. a un lampione stradale.

C. alla luce delle candele.

Wymaganiе ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie […] proste wypowiedzi pisemne […].

Wymaganiа szczegółowe

III.4. Uczeń znajduje w tekście określone informacje (1, 3).

III.1. Uczeń określa główną myśl […] fragmentu tekstu (2).

Zasady oceniania

1 pkt - poprawna odpowiedź.

0 pkt - odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. B

2. С

3. А

Zadanie 14b. (0-3)

Uzupełnij w e-mailu luki 4-6 zgodnie z treścią tekstu. Luki należy uzupełnić w języku polskim.

Napisz numer luki i odpowiednie uzupełnienie, np. 0. domu

Cześć Janku,

przeczytałam ciekawy artykuł o małej miejscowości otoczonej ----4. Zimą przyjeżdża tam wielu turystów, którzy chcą zobaczyć ----5 skonstruowane w 2006 roku. Mieszkańcy tej miejscowości każdego roku w lutym organizują festyn, na którym można spróbować lokalnych produktów, a zwłaszcza sławnego w tamtej okolicy ----6. Dam Ci ten artykuł do przeczytania.

Do jutra!

Krysia

Wymagania ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie […] proste wypowiedzi pisemne […].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Uczeń zmienia formę przekazu […] pisemnego […].

Wymaganiа szczegółowe

III.4. Uczeń znajduje w tekście określone informacje.

VIII.2. Uczeń przekazuje w języku […] polskim informacje sformułowane w […] języku obcym.

Zasady oceniania

1 pkt - poprawna odpowiedź.

Odpowiedź oczekiwana

4. górami

5. lustro

6. chleba

Przykłady odpowiedzi akceptowalnych

4. wzgórzami/Alpami

5. urządzenie odbijające światło

6. pieczywa

0 pkt - odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Przykłady odpowiedzi niepoprawnych

4. lustrami/lasami

5. konstrukcję

6. produktu

Znajomość środków językowych

Zadanie 15. (0-3)

Przeczytaj tekst. Spośród wyrazów A-F wybierz te, które poprawnie uzupełniają luki 1-3.

Uwaga! Trzy wyrazy zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej luki.

Napisz numer luki i odpowiednią literę, np. 0.A

A. corsa

B. forza

C. pallamano

D. partita

E. regala

F. riceve

I gemelli corridori

I fratelli gemelli Bernard e Martin spesso partecipano alle stesse gare e arrivano alla meta insieme. Praticano la ----1 da tempo. Durante la gara a Trento, gli ultimi metri Bernard è primo, da solo, con un ampio vantaggio su tutti i concorrenti. Si ferma e aspetta il fratello. Vede che Martin non ha più la ----2 di correre. Allora lo aiuta e arrivano mano nella mano al traguardo. Lì Bernard spinge il fratello e così gli ----3 la vittoria. È stata una bella competizione, emozionante anche per i tifosi.

Wymaganie ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].

Wymaganie szczegółowe

I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].

Zasady oceniania

1 pkt - poprawna odpowiedź.

0 pkt - odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. A

2. B

3. E

Zadanie 16. (0-3)

Przeczytaj tekst. Wybierz poprawne uzupełnienie luk 1-3.

Napisz numer luki i odpowiednią literę, np. 0.A

Il primo sms della storia

Per anni tutti noi abbiamo usato spessissimo i brevi messaggini via cellulare chiamati sms. Ora abbiamo sostituito ----1 (A. i nostri, B. i suoi, C. i loro) vecchi sms con i messaggini con foto e video che mandiamo con diverse applicazioni.

Ma quando viene inviato il primo sms della storia e chi ----2 (A. le, B. la, C. lo) inventa? Il **3 dicembre 1992 un ingegnere inglese vuole fare gli auguri di buon Natale al suo capo e** così gli manda un sms. Il testo conta solo due parole: “Buon Natale”, ----3 (A. per, B. in, C. con) inglese, naturalmente.

Una curiosità: all’inizio i cellulari, per segnalare l’arrivo di un messaggio sms, ----4 (A. mandavo, B. mandava, C. mandavano) un segnale che corrispondeva alle lettere **S-M-S nel codice Morse**: S equivale a 3 punti (o suoni brevi) e M a due barrette (suoni più lunghi).

Wymaganie ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].

Wymaganie szczegółowe

I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].

Zasady oceniania

1 pkt - poprawna odpowiedź.

0 pkt - odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. A

2. C

3. B

4. C

Zadanie 17. (0-2)

Przetłumacz na język włoski fragmenty podane w nawiasach, tak aby otrzymać zdania logiczne i gramatycznie poprawne. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna.

Uwaga! Każdą lukę możesz uzupełnić maksymalnie czterema wyrazami.

Napisz numer zdania oraz odpowiednie tłumaczenie, np. 0. Ho fatto molte cose.

1. (Ile piosenek) ---- hai cantato allo spettacolo scolastico?

2. Durante la vacanza ogni giorno (będę chodzić na plażę) ----.

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Uczeń zmienia formę przekazu pisemnego […].

Wymagania szczegółowe

I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].

VIII.3. Uczeń przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim […]

Zasady oceniania

1 pkt - poprawna odpowiedź.

0 pkt - odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. Quante canzoni

2. andrò in spiaggia

Zadanie 18. (0-2)

Uzupełnij zdania 1-2. Wykorzystaj w odpowiedniej formie wyrazy podane w nawiasach. Nie należy zmieniać kolejności podanych wyrazów, trzeba natomiast - jeżeli jest to konieczne - dodać inne wyrazy, tak aby otrzymać zdania logiczne i gramatycznie poprawne. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna.

Uwaga! Każdą lukę możesz uzupełnić maksymalnie trzema wyrazami, wliczając w to wyrazy już podane.

Napisz numer zdania i odpowiednie uzupełnienie, np. 0. Sei andato a casa.

1. Pietro, ma tu ieri a che ora (alzarsi) ----?

2. Ti ricordi che (Luisa / piacere) ---- molto le fragole?

Wymaganie ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].

Wymaganie szczegółowe

I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].

Zasady oceniania

1 pkt - poprawna odpowiedź.

0 pkt - odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. ti sei alzato

2. a Luisa piacciono

Zadanie 19. (0-2)

Przeczytaj pary zdań 1-2. Uzupełnij każdą lukę, tak aby zachować sens zdania w nawiasie. Wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna.

Napisz numer pary zdań i odpowiednie uzupełnienie, np. 0. viagginado di notte

1. (Ieri sera seguivo la partita preparando da mangiare per la mia famiglia.)

Ieri sera seguivo la partita mentre ---- per la mia famiglia.

2. Le vacanze estive in Italia cominciano in giugno e finiscono in settembre.

Le vacanze estive in Italia durano ---- settembre.

Wymaganie ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].

Wymagania szczegółowe

I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].

Zasady oceniania

1 pkt - poprawna odpowiedź.

0 pkt - odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. preparavo da mangiare

2. da giugno a

Tworzenie wypowiedzi pisemnej

Zadanie 20. (0-10)

Jesteś na szkolnej wymianie międzynarodowej. W e-mailu do kolegi z Francji:

- poinformuj, w jaki sposób spędzasz czas podczas wymiany

- opisz dom, w którym gościsz

- napisz, jakie zwyczaje rodziny, u której mieszkasz, najbardziej Ci się podobają.

Napisz swoją wypowiedź w języku włoskim. Podpisz się jako XYZ.

Rozwiń swoją wypowiedź w każdym z trzech podpunktów, tak aby osoba nieznająca polecenia w języku polskim uzyskała wszystkie wskazane w nim informacje. Pamiętaj, że długość wypowiedzi powinna wynosić od 50 do 120 słów (nie licząc wyrazów podanych na początku wypowiedzi). Oceniane są: umiejętność pełnego przekazania informacji, spójność, bogactwo językowe oraz poprawność językowa.

Podany początek

Ciao Francesco,

sono con la mia classe a Roma per uno scambio internazionale.

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].

III. Tworzenie wypowiedzi.

Uczeń samodzielnie formułuje krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi […] pisemne […].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Uczeń zmienia formę przekazu […] pisemnego […].

Wymagania szczegółowe

I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […] w zakresie następujących tematów:

2. miejsce zamieszkania

3. edukacja

5. życie prywatne

8. podróżowanie i turystyka.

V. Uczeń tworzy krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne:

1. opisuje ludzi, […] miejsca i zjawiska

2. opowiada o czynnościach, doświadczeniach i wydarzeniach z przeszłości i teraźniejszości

5. opisuje upodobania

8. stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi adekwatnie do sytuacji.

VIII.3. Uczeń przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim.

Przykładowa oceniona wypowiedź 1.

Ciao Francesco,

sono con la mia classe a Roma per uno scambio internazionale.

Abbiamo già visitato il Colosseo e il Foro Romano. Oggi abbiamo fatto una gita al mare. È stata una giornata molto divertente. Domani, invece, staremo a scuola. Potremo partecipare nella lezione di storia, geografia e italiano. In serata ci incontreremo tutti, insieme agli insegnanti, a mangiare una pizza.

Mia famiglia italiana ha una casa grande fuori città. Ci sono sei camere, un salone e tre bagni. La casa è arredata con mobili antichi.

Finalmente posso vedere come vive una tipica famiglia italiana! Quello che mi piace di più è che la famiglia si incontra a cena. Tutti si raccontano le cose che si sono successe durante la giornata.

Ora ti lascio perché andiamo a prendere un gelato!

Un bacione!

XYZ

Ocena wypowiedzi

Treść - 4 pkt: uczeń odniósł się do trzech podpunktów polecenia i rozwinął każdy z nich.

Spójność i logika wypowiedzi - 2 pkt: wypowiedź jest w całości spójna i logiczna.

Zakres środków językowych - 2 pkt: zadowalający zakres środków językowych; w wypowiedzi występuje kilka precyzyjnych sformułowań (np. „la casa è arredata con mobili antichi, quello che mi piace di più, in serata”).

Poprawność środków językowych - 2 pkt: nieliczne błędy niezakłócające komunikacji.

Razem - 10 pkt

Przykładowa oceniona wypowiedź 2.

Ciao Francesco,

sono con la mia classe a Roma per uno scambio internazionale.

Programma è interessante. Abito è vicino il Colosseo. La casa è molto vechia, comoda. Ci sono tre camere da letto, un soggiorno grande e un bagno. La famiglia quattro persone.

Mi piace ogni sera la famiglia fa sport! I genitori giocano in tennis e Fabrizio palacanestro.

Parlo molto italiano! Che bello!

Scrivo quando torno a casa in Polonia.

Ti saluto

XYZ

Ocena wypowiedzi

Treść - 2 pkt: uczeń odniósł się do dwóch podpunktów polecenia i dwa z nich rozwinął (podpunkt 2. i podpunkt 3.).

Spójność i logika wypowiedzi - 2 pkt: w całości spójna i logiczna.

Zakres środków językowych - 1 pkt: ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości.

Poprawność środków językowych - 1 pkt: liczne błędy niezakłócające komunikacji.

Razem - 6 pkt

Zadanie 21. (0-10)

W wolnym czasie pomagasz w zoo. Podziel się swoimi wrażeniami na blogu.

- Wyjaśnij, dlaczego zdecydowałeś(-aś) się pomagać w zoo.

- Poinformuj, na czym polega Twoja pomoc.

- Opisz ciekawe wydarzenie, które miało miejsce w zoo.

Napisz swoją wypowiedź w języku włoskim. Podpisz się jako XYZ.

Rozwiń swoją wypowiedź w każdym z trzech podpunktów, tak aby osoba nieznająca polecenia w języku polskim uzyskała wszystkie wskazane w nim informacje. Pamiętaj, że długość wypowiedzi powinna wynosić od 50 do 120 słów (nie licząc wyrazów podanych na początku wypowiedzi). Oceniane są: umiejętność pełnego przekazania informacji, spójność, bogactwo językowe oraz poprawność językowa.

Podany początek

Ho una novità! Aiuto allo zoo!

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].

III. Tworzenie wypowiedzi.

Uczeń samodzielnie formułuje krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi […] pisemne […].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Uczeń zmienia formę przekazu […] pisemnego […].

Wymagania szczegółowe

I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […] w zakresie następujących tematów:

4. praca

5. życie prywatne

13. świat przyrody.

V. Uczeń tworzy krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne:

1. opisuje ludzi, zwierzęta, […] miejsca i zjawiska

2. opowiada o czynnościach, doświadczeniach i wydarzeniach z przeszłości i teraźniejszości

6. wyraża i uzasadnia swoje opinie […]

8. stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi adekwatnie do sytuacji.

VIII.3. Uczeń przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim.

Przykładowa oceniona wypowiedź 1.

Ho una novità! Aiuto allo zoo!

Avrò molto tempo. Mi piace. Allora io fare il volontario. Ogni giovedì pomeriggio io andare allo zoo. Aiuto il signore li occupa giraffe e anche qualche volta do informazioni a turisti.

Ieri allo zoo arrivato un nuove animale, un orso. Io piace molto. Io visto i suoi primi momenti allo zoo. È molto interessante conoscere la vita animali.

XYZ

Ocena wypowiedzi

Treść - 2 pkt: uczeń odniósł się do dwóch podpunktów polecenia i rozwinął każdy z nich (podpunkt 2 i podpunkt 3).

Spójność i logika wypowiedzi - 1 pkt: wypowiedź zawiera usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz całego tekstu.

Zakres środków językowych - 1 pkt: ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości.

Poprawność środków językowych - 1 pkt: liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację.

Razem - 5 pkt

Przykładowa oceniona wypowiedź 2.

Ho una novità! Aiuto allo zoo!

Lavoro allo zoo perché la mia scuola fa progetto. Potrò conoscere gli animali.

Non ho 18 anni e non posso lavorare con gli animali. Allora pulisco le strade del giardino zoologico. Con altri amici abbiamo preparato informazioni per i turisti.

Ieri, allo zoo, nata nuova zebra. Tutti sono felici. Adesso c’è il concorso: dobbiamo dare il nome alla nuova zebra. Sono molto felice se la mia proposta vince!

Il nostro progetto finisce in dicembre, sicuramente vi racconto più cose.

XYZ

Ocena wypowiedzi

Treść - 4 pkt: uczeń odniósł się do trzech podpunktów polecenia i rozwinął każdy z nich.

Spójność i logika wypowiedzi - 2 pkt: wypowiedź jest w całości spójna i logiczna.

Zakres środków językowych - 1 pkt: ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości.

Poprawność środków językowych - 2 pkt: nieliczne błędy niezakłócające komunikacji.

Razem - 9 pkt